

INTRODUCCION A LA DIALECTICA DE LA NATURALEZA

Federico Engels (1820-1895)

Título: Introducción a la dialéctica de la naturaleza

Autor: Federico Engels
-Versión reproducida de las *Obras Escogidas*
de C. Marx y F. Engels, del Instituto de M.L.
de la extinguida Unión Soviética.

Portada: Caum

1ª edición enero de 2005



Imprime y edita

Caum (Club de Amigos de la Unesco de Madrid)

Pza de Tirso de Molina nº 8, 1º

28012 Madrid

Tel: 913 691 652 / 914 296 356

www.nodo50.org/caum

Correo-e caum@arrakis.es

“Cuando una cosa participa de la verdad, lo hace por medio de la Idea”.

Presentación

Hemos creído apropiado sumar a los Cuadernos del Caum una pequeña obra de un clásico del marxismo, digna a nuestro modo de ver de considerarse moderna a pesar del tiempo transcurrido desde que fue concebida en 1875-76 y publicada por primera vez en 1925. El escrito, singular por su carácter precisamente instructivo, constituye un ejemplo que merece la pena difundir, para reavivar con él la memoria de un quehacer educador necesariamente repetible en nuestros días. Hablamos de la tenaz dedicación de un hombre, Federico Engels, amigo y colaborador de Carlos Marx, científico, filósofo y revolucionario, que asumió la tarea de extender los hallazgos de la ciencia, preocupado por elevar la preparación de la clase obrera y dar a conocer el papel de los grandes descubrimientos científico-técnicos y su relación con las grandes transformaciones sociales, políticas y económicas, asociadas al principio de la lucha de clases como motor de la historia.

El pequeño trabajo que ofrecemos aquí, *Introducción...*, que desarrollara Engels en apenas 20 páginas, pertenece a su obra inconclusa *Dialéctica de la naturaleza*. Está dedicado a difundir una síntesis de los aspectos más destacados de la historia de la ciencia. Proporciona una explicación física del universo y del mundo del hombre. Explica la estructura de la materia y las causas del movimiento. E invita a seguir paso a paso el proceso natural, desde las nebulosas, las partículas, los átomos, las estrellas, las galaxias, astros como el Sol de nuestro sistema, planetas como el nuestro, la Tierra y su geología, el origen y la evolución de la vida orgánica, la vida vegetal, animal y de la especie humana “*en que la naturaleza adquiere conciencia de sí misma en la persona del hombre*”.

Engels, afirmado en la idea de que “no hay nada eterno de no ser la materia en eterno movimiento y transformación y las leyes según las cuales se mueve y se transforma”, reta al lector a reflexionar, a ejercitar la crítica, el pensamiento, las ideas, y, en general, a convertir en herramientas de liberación el acervo de conocimientos. No obstante su probada categoría científica, explica las cosas consciente de sus limitaciones y errores, en virtud por supuesto del saber acumulado hasta mediados del XIX, pero sin perder ese hilo esencial materialista, científicamente correcto, que conecta *dialécticamente* la naturaleza con la historia-social, con el individuo y su aspiración indetenible de vivir una vida sin opresores y oprimidos.

“Con él (Engels) --diría John D. Bernal— la ciencia adquirió un significado nuevo y positivo, que puso al servicio de las generaciones marxistas para aprender”. Bernal, científico e historiador de reconocido mérito, hablando de la *Introducción...*, distingue el escrito como uno de los mejores y más claros de Engels: “mucho más avanzado que el de muchas explicaciones populares de la historia de la ciencia que pasan por marxistas”. Contrariamente, entre otros Louis Althusser, filósofo francés, no han escatimado sus ataques a Engels; como lo hiciera igualmente, aunque de modo distinto, Manuel Sacristán, cuando señaló, probablemente no sin cierta ligereza, “la visible inmadurez de la dialéctica marxista en el *Anti-Düring* y en la *Dialéctica de la Naturaleza*”. Manuel creyó ver en Engels un marxista a veces dominado por el pensamiento idealista de Hegel. Un decir evidentemente aventurado, propio de la filosofía que se aferra al menor yerro en la explicación, como evidencia el caso que nos ocupa. Pues Engels, y es fácil de constatar, supo desechar por completo el idealismo hegeliano y comprender, como dijera de él Lenin, “el grano verdadero de la dialéctica hegeliana”. Así, cuando Engels se refiere en su escrito “a la forma en que el sistema nervioso alcanza su más pleno desarrollo y en que la naturaleza adquiere conciencia de sí misma en la persona del hombre”, está poniendo de manifiesto que ha superado perfectamente e invertido el proceso idealista hegeliano que culmina en el Saber Absoluto: “el espíritu conociéndose a sí mismo como espíritu”... Del mismo modo, cuando habla de una organización social en la que la producción y la distribución sean fruto de un plan consciente, capaz de “elevar socialmente a los hombres”, se está refiriendo clarísimamente al papel determinante del trabajo y las relaciones de producción en el proceso del pensamiento y el conocimiento humanos, y nunca jamás por supuesto al papel primigenio que Hegel asignara arbitrariamente al espíritu (*geist*) en el citado proceso.

No hay espacio aquí para poner en cuestión recusaciones como éstas, hechas hace mucho, pero que pudieron ser causa de opiniones como las que se vertieron al prologar una edición similar, donde expresamente se decía que las obras de Engels “no suelen proceder de una reflexión madurada”, y que éste “posee un estilo (...) que permite lecturas rápidas, y por tanto irreflexivas o poco reflexivas, que impulsan aún más a interpretaciones degradadas”. Todo, probablemente, fruto de una determinada corriente de pensamiento dominada por la idea de que “el universo no puede pensarse en términos de análisis científico, sino dialécticamente”. Idea que sólo puede venir de una falta probable de acomodación científica, cosa indispensablemente necesaria para estar en condiciones de “ver” con Engels, *desde dentro de su obra*, con cada explicación que nos da de la mano de la ciencia, la existencia real de la dialéctica en la naturaleza. Marx con extraordinaria precisión vino a decir que “en lo posterior, las ciencias naturales incluirán la ciencia del hombre en la misma medida en la que la ciencia del hombre incluirá las ciencias naturales: será *una* misma ciencia”

Desde esa visión de las cosas desagrada y mucho leer que pudo ser el afán de llegar a una mayoría no excesivamente preparada lo que llevó a Engels a invadir injustificadamente “el terreno de la ciencia positiva,... una estéril aplicación, puramente verbal, de la dialéctica al nivel del análisis abstracto y reductivo”, en detrimento, se puede entender a riesgo de equivocarnos, de la innegable suprema importancia de cada individuo concreto, pero que no cabría interpretarla dentro de una concepción conjunta, totalizadora, del hombre y la naturaleza; idea, en fin, claramente formulada en las sombras de una división, puramente filosófica, entre lo tenido por concreto, la ciencia positiva y la dialéctica de la naturaleza.

La cuestión, en fin, da lugar a pensar que se niega inconsistentemente la existencia misma del fenómeno *dialéctico* en la naturaleza. Nada en verdad para escandalizarse; nada en definitiva que no sea la dependencia, *causalmente* dialéctica, de los condicionantes personales, presentes indefectiblemente en el ejercicio de la crítica, a riesgo incluso de practicarla, además y todavía, anclados en la física de las partículas.

El problema está, y no parecen percibirlo sus objetores, no tanto en que los escritos de Engels sigan dando, afortunadamente, ocasión para la crítica, sino en que muchos de los practicantes de esta última no se plantean ir más allá (de la crítica), son reacios a explicar el saber revolucionario a la clase trabajadora, renuentes a asumir valientemente el riesgo de ser a su vez criticados en sus limitaciones y errores, única forma de poder ser no sólo críticos de por vida, sino, como Engels, personas dignas de ser reconocidas por la grandeza y el acierto de estar poniendo el conocimiento científico al alcance del pueblo.

* * *

INTRODUCCION A LA DIALECTICA DE LA NATURALEZA *Federico Engels* (1820-1895)

Las modernas Ciencias Naturales, las únicas que han alcanzado un desarrollo científico, sistemático y completo, en contraste con las geniales intuiciones filosóficas que los antiguos aventuraran acerca de la naturaleza, y con los descubrimientos de los árabes, muy importantes pero esporádicos y en la mayoría de los casos perdidos sin aportar el menor resultado positivo; las modernas Ciencias Naturales, como casi toda la nueva historia, datan de la gran época que nosotros, los alemanes, llamamos la Reforma -según la desgracia nacional que entonces nos aconteciera-, los franceses Renaissance y los italianos Cinquecento, si bien ninguna de estas denominaciones refleja con toda plenitud su contenido. Ésta es la época que comienza con la segunda mitad del siglo XV. El Poder real, apoyándose en los habitantes de las ciudades, quebrantó el poderío de la nobleza feudal y estableció grandes monarquías, basadas esencialmente en el principio nacional y en cuyo seno se desarrollaron las naciones europeas modernas y la moderna sociedad burguesa.

Mientras los habitantes de las ciudades y los nobles hallábanse aún enzarzados en su lucha, la guerra campesina en Alemania apuntó proféticamente las futuras batallas de clase: en ella no sólo salieron a la arena los campesinos insurreccionados -esto no era nada nuevo-, sino que tras ellos aparecieron los antecesores del proletariado moderno, enarbolando la bandera roja y con la reivindicación de la propiedad común de los bienes en sus labios.

En los manuscritos salvados en la caída de Bizancio, en las estatuas antiguas excavadas en las ruinas de Roma, un nuevo mundo -la Grecia antigua- se ofrecía a los ojos atónitos de Occidente. Los espectros de medioevo se desvanecieron ante aquellas formas luminosas; en Italia se produjo un inusitado florecimiento del arte, que vino a ser como un reflejo de la antigüedad clásica y que jamás volvió a repetirse. En Italia, Francia y Alemania nació una literatura nueva, la primera literatura moderna. Poco después llegaron las épocas clásicas de la literatura en Inglaterra y en España. Los límites del viejo “*orbis terrarum*”(1) fueron rotos; sólo entonces fue descubierto el mundo, en el sentido propio de la palabra, y se sentaron las bases para el subsecuente comercio mundial y para el paso del artesanado a la manufactura, que a su vez sirvió de punto de partida a la gran industria moderna. Fue abatida la dictadura espiritual de la Iglesia; la mayoría de los pueblos germanos se sacudió el yugo y abrazó la religión protestante, mientras que entre los pueblos románicos iba echando raíces cada vez más profundas y desbrozando el camino al materialismo del siglo XVIII una serena libertad de pensamiento heredada de los árabes y nutrida por la filosofía griega, de nuevo descubierta.

Fue ésta la mayor revolución progresiva que la humanidad había conocido hasta entonces; fue una época que requería titanes y que engendró titanes por la fuerza del pensamiento, por la pasión y el carácter, por la universalidad y la erudición. De los hombres que echaron los cimientos del actual dominio de la burguesía podrá decirse lo que se quiera, pero, de ningún modo, que pecasen de limitación burguesa. Por el contrario: todos ellos se hallaban dominados, en mayor o menor medida, por el espíritu de aventuras

inherente a la época. Entonces casi no había ni un solo gran hombre que no hubiera realizado lejanos viajes, no hablara cuatro o cinco idiomas y no brillase en varios dominios de la ciencia y de la técnica.

Leonardo de Vinci no sólo fue un gran pintor, sino un eximio matemático, mecánico e ingeniero, al que debemos importantes descubrimientos en las más distintas ramas de la física. Alberto Durero fue pintor, grabador, escultor, arquitecto y, además, ideó un sistema de fortificaciones que encerraban pensamientos desarrollados mucho después por Montalembert y la moderna ciencia alemana de la fortificación. Maquiavelo fue hombre de Estado, historiador, poeta y, por añadidura, el primer escritor militar digno de mención de los tiempos modernos. Lutero no sólo limpió los establos de Augías de la Iglesia, sino también los del idioma alemán, fue el padre de la prosa alemana contemporánea y compuso la letra y la música del himno triunfal que llegó a ser *La Marsellesa* del siglo XVI (2).

Los héroes de aquellos tiempos aún no eran esclavos de la división del trabajo, cuya influencia comunica a la actividad de los hombres, como podemos observarlo en muchos de sus sucesores, un carácter limitado y unilateral. Lo que más caracterizaba a dichos héroes era que casi todos ellos vivían plenamente los intereses de su tiempo, participaban de manera activa en la lucha política, se sumaban a un partido u otro y luchaban, unos con la palabra y la pluma, otros con la espada y otros con ambas cosas a la vez. De aquí la plenitud y la fuerza de carácter que hacen de ellos hombres de una sola pieza. Los sabios de gabinete eran entonces una excepción: eran hombres de segunda o tercera fila o prudentes filisteos que no deseaban pillarse los dedos.

En aquellos tiempos también las Ciencias Naturales se desarrollaban en medio de la revolución general y eran revolucionarias hasta lo más hondo, pues aún debían conquistar el derecho a la existencia. Al lado de los grandes italianos que dieron nacimiento a una nueva filosofía, las Ciencias Naturales dieron sus mártires a las hogueras y las prisiones de la Inquisición. Es de notar que los protestantes aventajaron a los católicos en sus persecuciones contra **la investigación libre de la naturaleza**. Calvino quemó a Miguel Servet cuando éste se hallaba ya en el umbral del descubrimiento de la circulación de la sangre y lo tuvo dos horas asándose vivo; la Inquisición, por lo menos, se dio por satisfecha con quemar simplemente a Giordano Bruno.

El acto revolucionario con que las Ciencias Naturales declararon su independencia y parecieron repetir la acción de Lutero cuando este quemó la bula del papa, fue la publicación de la obra inmortal en que Copérnico, si bien tímidamente y, por decirlo así, en su lecho de muerte, arrojó el guante a la autoridad de la Iglesia en las cuestiones de la naturaleza. De aquí data la emancipación de las Ciencias Naturales respecto a la teología, aunque la lucha por algunas reclamaciones recíprocas se ha prolongado hasta nuestros días y en ciertas mentes aún hoy dista mucho de haber terminado.

Pero a partir de entonces se operó, a pasos agigantados, el desarrollo de la ciencia, y puede decirse que este desarrollo se ha intensificado proporcionalmente al cuadrado de la distancia (en el tiempo) que lo separa de su punto de partida. Pareció como si fuera necesario demostrar al mundo que a partir de entonces para el producto supremo de la materia orgánica, para el espíritu humano, regía una ley del movimiento que era inversa a la ley del movimiento que regía para la materia inorgánica.

La tarea principal en el primer período de las Ciencias Naturales, período que acababa de empezar, consistía en dominar el material que se tenía a mano. En la mayor parte de las ramas hubo que empezar por lo más elemental. Todo lo que la antigüedad había dejado en herencia eran Euclides y el sistema solar de Ptolomeo, y los árabes, la numeración decimal, los rudimentos del álgebra, los numerales modernos y la alquimia; el medioevo cristiano no había dejado nada.

En tal situación era inevitable que el primer puesto lo ocuparan las Ciencias Naturales más elementales: la mecánica de los cuerpos terrenos y celestes y, al mismo tiempo, y como auxiliar de ella, el descubrimiento y el perfeccionamiento de los métodos matemáticos. En este dominio se consiguieron grandes realizaciones. A fines de este período, caracterizado por Newton y Linneo, vemos que estas ramas de la ciencia han llegado a cierto tope. En lo fundamental fueron establecidos los métodos matemáticos más importantes: la geometría analítica, principalmente por Descartes, los logaritmos, por Neper, y los cálculos diferencial e integral, por Leibniz y, quizá, por Newton. Lo mismo puede decirse de la mecánica de los cuerpos sólidos, cuyas leyes principales fueron halladas de una vez y para siempre. Finalmente, en la astronomía del sistema solar Kepler descubrió las leyes del movimiento planetario, y Newton las formuló desde el punto de vista de las leyes generales del movimiento de la materia.

Las demás ramas de las Ciencias Naturales estaban muy lejos de haber alcanzado incluso este tope preliminar. La mecánica de los cuerpos líquidos y gaseosos sólo fue elaborada con mayor amplitud a fines del período indicado. [Torricelli en conexión con la regulación de los torrentes de los Alpes] (3). La física propiamente dicha se hallaba en pañales, excepción hecha de la óptica, que alcanzó realizaciones extraordinarias, impulsada por las necesidades prácticas de la astronomía. La química acababa de liberarse de la alquimia merced a la teoría del *flogisto* (4). La geología aún no había salido del estado embrionario que representaba la mineralogía, y por ello la paleontología no podía existir aún. Finalmente, en el dominio de la biología la preocupación principal era todavía la acumulación y clasificación elemental de un inmenso acervo de datos no sólo botánicos y zoológicos, sino también anatómicos y fisiológicos en el sentido propio de la

palabra. Casi no podía hablarse aún de la comparación de las distintas formas de vida ni del estudio de su distribución geográfica, condiciones climatológicas y demás condiciones de existencia. Aquí únicamente la botánica y la zoología, gracias a Linneo, alcanzaron una estructura relativamente acabada.

Pero lo que caracteriza mejor que nada este período es la elaboración de una peculiar concepción del mundo, en la que el punto de vista más importante es la idea de la *inmutabilidad absoluta de la naturaleza*.

Según esta idea, la naturaleza, independientemente de la forma en que hubiese nacido, una vez presente permanecía siempre inmutable, mientras existiera. Los planetas y sus satélites, una vez puestos en movimiento por el misterioso “primer impulso”, seguían eternamente, o por los menos hasta el fin de todas las cosas, sus elipses prescritas. Las estrellas permanecían eternamente fijas e inmóviles en sus sitios, manteniéndose unas a otras en ellos en virtud de la “gravitación universal”. La Tierra permanecía inmutable desde que apareciera o –según el punto de vista- desde su creación. Las “cinco partes del mundo” habían existido siempre, y siempre habían tenido los mismos montes, valles y ríos, el mismo clima, la misma flora y la misma fauna, excepción hecha de lo que había sido cambiado o transplantado por el hombre. Las especies vegetales y animales habían sido establecidas de una vez para siempre al aparecer, cada individuo siempre producía otros iguales a él, y Linneo hizo ya una gran concesión al admitir que en algunos lugares, gracias al cruce, podían haber surgido nuevas especies. En oposición a la historia de la humanidad, que se desarrollaba en el tiempo, a la historia natural se le atribuía exclusivamente el desarrollo en el espacio. Es decir, se negaba todo cambio, todo desarrollo en la naturaleza. Las Ciencias Naturales tan revolucionarias al principio, se vieron frente a una naturaleza conservadora hasta la médula, en la que todo debía continuar, hasta el fin del mundo o eternamente, tal y como fuera desde el principio mismo de las cosas.

Las Ciencias Naturales de la primera mitad del siglo XVIII se hallaban tan por encima de la antigüedad griega en cuanto al volumen de sus conocimientos e incluso en cuanto a la sistematización de los datos, como por debajo en cuanto a la interpretación de los mismos, en cuanto a la concepción general de la naturaleza. Si para los filósofos griegos el mundo era, en esencia, algo surgido del caos, algo que se había desarrollado, que había llegado a ser. Para todos los naturalistas del período que estamos estudiando, el mundo era algo osificado, *inmutable*, y para la mayoría de ellos algo creado de golpe y porrazo. La ciencia estaba aún profundamente empantanada en la teología. En todas partes buscaba y encontraba como causa primera un impulso exterior, que no se debía a la propia naturaleza.

Sin embargo, si la atracción, llamada pomposamente por Newton gravitación universal, se concibe como una propiedad esencial de la materia, ¿de dónde proviene la incomprensible fuerza tangencial que dio origen a las órbitas de los planetas? ¿Cómo surgieron las innumerables especies vegetales y animales? ¿Y cómo, en particular, surgió el hombre, respecto al cual se está de acuerdo en que no existe de toda la eternidad? Al responder a estas preguntas las Ciencias Naturales se limitaban con harta frecuencia a hacer responsable de todo al creador.

Al comienzo de este período, Copérnico expulsó de la ciencia la teología, pero Newton cerró esta época con el postulado del primer “impulso divino”. La idea general más elevada alcanzada por las Ciencias Naturales del período considerado es la de la congruencia del orden establecido en la naturaleza, la teleología vulgar de Wolf, según la cual los gatos fueron creados para devorar a los ratones, los ratones para ser devorados por los gatos y toda la naturaleza para demostrar la sabiduría del creador.

Hay que señalar los grandes méritos de la filosofía de la época que, a pesar de las limitaciones de las Ciencias Naturales contemporáneas, no se desorientó y –comenzando con Spinoza y acabando por los grandes materialistas franceses- esforzóse tenazmente para explicar el mundo partiendo del mundo mismo y dejando la justificación detallada de esta idea a las Ciencias Naturales del futuro. Incluyo también en este período a los materialistas del siglo XVIII, porque no disponían de otros datos de las Ciencias Naturales que los descritos más arriba. Por ejemplo, la obra de Kant, que posteriormente hiciera época, no llegaron a conocerla, y Laplace apareció muchos después que ellos. No olvidemos que si bien los progresos de la ciencia abrieron numerosas brechas en esa caduca concepción de la naturaleza, toda la primera mitad del siglo XIX se encontró, pese a todo, bajo su influjo; en esencia, incluso hoy continúan enseñándola en todas las escuelas (5).

La primera brecha en esta concepción fosilizada de la naturaleza no fue abierta por un naturalista, sino por un filósofo. En 1755 apareció la *Historia universal de la Naturaleza y teoría del cielo* de Kant. La cuestión del primer impulso fue por fin eliminada; la Tierra y todo el sistema solar aparecieron como algo que había *devenido* en el transcurso del tiempo. Si la mayoría aplastante de los naturalistas no hubiese sentido hacia el pensamiento la aversión que Newton expresara en la advertencia; “¡Física, ten cuidado de la metafísica!”, el genial descubrimiento de Kant les hubiese permitido hacer deducciones que habrían puesto fin a su interminable extravío por sinuosos vericuetos y ahorrado el tiempo y el esfuerzo derrochados copiosamente al seguir falsas direcciones, porque el descubrimiento de Kant era el punto de partida para todo progreso ulterior.

Si la Tierra era algo que había llegado a ser, algo que también había llegado a ser su estado geológico, geográfico y climático, así como sus plantas y animales; la Tierra no sólo debía tener su historia de coexistencia en el espacio, sino también de sucesión en el tiempo. Si las Ciencias Naturales hubieran continuado sin tardanza y de manera resuelta las investigaciones en esta dirección, hoy estarían mucho más

adelantadas. Pero, ¿qué podía dar de bueno la filosofía? La obra de Kant no proporcionó resultados inmediatos, hasta que, muchos años después, Laplace y Herschel desarrollaron su contenido y la fundamentaron con mayor detalle, preparando así, gradualmente, la admisión de la <<hipótesis de las nebulosas>> (6).

Descubrimientos posteriores dieron, por fin, la victoria a esta teoría; los más importantes entre dichos descubrimientos fueron: el del movimiento propio de las estrellas fijas, la demostración de que en el espacio cósmico existe un medio resistente y la prueba, suministrada por el análisis espectroscópico, de la identidad química de la materia cósmica y la existencia –supuesta por Kant- de masas nebulosas incandescentes. (La influencia retardadora de las mareas en la rotación de la Tierra, también supuesta por Kant, sólo después sería comprendida.)

Sin embargo, puede dudarse de que la mayoría de los naturalistas hubiera adquirido pronto conciencia de la contradicción entre la idea de una Tierra sujeta a cambios y la teoría de la inmutabilidad de los organismos que se encuentran en ella, si la naciente concepción de que la Tierra no *existe* simplemente, sino que se encuentra en un proceso de *devenir* y de *cambio*, no se hubiera visto apoyada por otro lado.

Nació la geología y no sólo descubrió estratos geológicos formados unos después de otros y situados unos sobre otros, sino la presencia en ellos de caparazones, de esqueletos de animales extintos y de troncos, hojas y frutos de plantas que hoy ya no existen. Se imponía conocer que no sólo la Tierra, tomada en su conjunto, tenía su historia en el tiempo, sino que también la tenían su superficie y los animales y plantas en ella existentes. Al principio esto no se reconocía de muy buena gana. La teoría de Cuvier acerca de los cataclismos de la Tierra era revolucionaria de palabra y reaccionaria de hecho. Sustituía un único acto de creación divina por una serie de actos de creación, haciendo del milagro la palanca principal de la naturaleza. Lyell fue el primero que introdujo el sentido común en la geología, sustituyendo las revoluciones repentinas, antojo del creador, por el efecto gradual de una lenta transformación de la Tierra (7).

La teoría de Lyell era más incompatible que todas las anteriores con la admisión de la constancia de las especies orgánicas. La idea de la transformación gradual de la corteza terrestre y de todas las condiciones de vida en la misma llevaba de modo directo a la teoría de la transformación gradual de los organismos y de su adaptación al medio cambiante, llevaba a la teoría de la variabilidad de las especies. Sin embargo, la tradición es una fuerza poderosa, no sólo en la Iglesia católica, sino también en las Ciencias Naturales. Durante largos años el mismo Lyell no advirtió esta contradicción y sus discípulos, mucho menos. Ello fue debido a la división del trabajo que predominaba por el entonces en las Ciencias Naturales, en virtud de la cual cada investigador se limitaba, más o menos, a su especialidad, siendo muy contados los que no perdieron la capacidad de abarcar el todo con su mirada.

Mientras tanto, la física había hecho enormes progresos, cuyos resultados fueron resumidos casi simultáneamente por tres personas en 1842, año que hizo época en esta rama de las Ciencias Naturales. Mayer, en Heilbronn, y Joule, en Manchester, demostraron la transformación del calor en fuerza mecánica y de la fuerza mecánica en calor. La determinación del equivalente mecánico del calor puso fin a todas las dudas al respecto. Mientras tanto Grove, que no era un naturalista, sino un abogado inglés, demostraba, mediante una simple elaboración de los resultados sueltos ya obtenidos por la física, que todas las llamadas fuerzas físicas –la fuerza mecánica, el calor, la luz, la electricidad, el magnetismo e incluso la llamada energía química– se transformaban unas en otras en determinadas condiciones, sin que se produjera la menor pérdida de energía. Grove probó así, una vez más, con sus investigaciones en el dominio de la física, el principio formulado por Descartes al afirmar que la cantidad de movimiento existente en el mundo es siempre la misma.

Gracias a este descubrimiento, las distintas fuerzas físicas, estas <<especies>> constantes, por así decirlo, de la física, se diferenciaron en distintas formas de movimiento de la materia, que se transformaban unas en otras siguiendo leyes determinadas. Se desterró de la ciencia la casualidad de la existencia de tal o cual cantidad de fuerzas físicas, pues quedaron demostradas sus interconexiones y transiciones. La física, como antes la astronomía, llegó a un resultado que apuntaba necesariamente el ciclo eterno de la materia en movimiento como última conclusión de la ciencia.

El desarrollo maravillosamente rápido de la química de Lavoisier y, sobre todo, desde Dalton, atacó, por otro costado, las viejas concepciones de la naturaleza. La obtención por medios inorgánicos de compuestos que hasta entonces sólo se habían producido en los organismos vivos, demostró que las leyes de la química tenían la misma validez para los cuerpos orgánicos que para los inorgánicos y salvó en gran parte el supuesto abismo entre la naturaleza inorgánica y la orgánica, abismo que Kant estimaba insuperable por los siglos de los siglos.

Finalmente, también en la esfera de las investigaciones biológicas, los viajes y las expediciones científicas organizadas de modo sistemático a partir de mediados del siglo pasado, el estudio más metódico de las colonias europeas en todas las partes del mundo por especialistas que viven allí, y, además, las realizaciones de la paleontología, la anatomía y la fisiología en general, sobre todo desde que empezó a usarse sistemáticamente el telescopio y se descubrió la célula; todo esto ha acumulado tantos datos, que se ha hecho posible –y necesaria– la aplicación del método comparativo. [Embriología.]

De una parte, la geografía física comparada permitió determinar las condiciones en que viven las distintas floras y faunas; de otra parte, se comparó unos con otros distintos organismos según sus órganos homólogos, y por cierto no sólo en el estado de madurez, sino en todas las fases de su desarrollo. Y cuanto más profunda era la investigación, tanto más se esfumaba el rígido sistema que suponía la naturaleza orgánica inmutable y fija.

No solo se iban haciendo más difusas las fronteras entre las distintas especies vegetales y animales, sino que se descubrieron animales, como el *anfioxo* (8) y el *lepidosirena* (9), que parecían mofarse de toda la clasificación existente hasta entonces [*Ceratodus* (10). Ditto *archeopteryx* (11), etc.] ; finalmente, fueron hallados organismos de los que ni siquiera se puede decir si pertenecen al mundo animal o al vegetal. Las lagunas en los anales de la paleontología iban siendo llenadas una tras otra, lo que obligaba a los más obstinados a reconocer el asombroso paralelismo existente entre la historia del desarrollo del mundo orgánico en su conjunto y la historia del desarrollo de cada organismo por separado: el hilo de Ariadna que debía indicar la salida del laberinto en que la botánica y la zoología parecían cada vez más perdidas.

Es de notar que casi al mismo tiempo que Kant atacaba la doctrina de la eternidad del sistema solar, K. P. Wolf desencadenaba, en 1759, el primer ataque contra la teoría de la constancia de las especies y proclamaba la teoría de la evolución. Pero lo que él sólo anticipaba brillantemente, tomó una forma concreta en manos de Oken, Lamarck y Baer y fue victoriosamente implantado en la ciencia por Darwin, en 1859, exactamente cien años después.

Casi al mismo tiempo quedó establecido que el protoplasma y la célula, considerados hasta entonces como los únicos constituyentes morfológicos de todos los organismos, eran también formas orgánicas inferiores con existencia independiente. Todas estas realizaciones redujeron al mínimo el abismo entre la naturaleza inorgánica y la orgánica y eliminaron uno de los principales obstáculos que se alzaban ante la teoría de la evolución de los organismos.

La nueva concepción de la naturaleza hallábase ya trazada en sus rasgos fundamentales: toda rigidez se disolvió, todo lo inerte cobró movimiento, toda partícula considerada como eterna resultó pasajera, y quedó demostrado que la naturaleza se mueve en un flujo eterno y cíclico.

* * *

He aquí que hemos vuelto a la concepción del mundo que tenían los grandes fundadores de la filosofía griega, a la concepción de que toda la naturaleza, desde sus partículas más ínfimas hasta sus cuerpos más gigantescos, desde el grano de arena hasta el Sol, desde la protista hasta el hombre, se halla en un estado perenne de nacimiento y muerte, en flujo constante, sujeto a incesantes cambios y movimientos. Con la sola diferencia esencial de que lo que fuera para los griegos una intuición genial es en nuestro caso el resultado de una estricta investigación científica basada en la experiencia y, por ello, tiene una forma más terminada y más clara.

Es cierto que la prueba empírica de este movimiento cíclico no está exenta de lagunas, pero éstas, insignificantes en comparación con lo que se ha logrado ya establecer firmemente, son menos cada año. Además, ¿cómo puede estar dicha prueba exenta de lagunas en algunos detalles si tomamos en consideración que las ramas más importantes del saber --la astronomía transplanetaria, la química, la geología-- apenas si cuentan un siglo, que la fisiología comparada apenas si tiene cincuenta años y que la forma básica de casi todo desarrollo vital, la célula, fue descubierta hace menos de cuarenta?

* * *

Los innumerables soles y sistemas solares de nuestra isla cósmica, limitada por los anillos estelares extremos de la Vía Láctea, se desarrollaron debido a la contracción y enfriamiento de nebulosas incandescentes, sujetas a un movimiento en torbellino cuyas leyes quizá sean descubiertas cuando varios siglos de observación nos proporcionen una idea clara del movimiento propio de las estrellas. Evidentemente, este desarrollo no se operó en todas partes con la misma rapidez. La astronomía se ve obligada a reconocer que, además de los planetas, en nuestro sistema estelar existen cuerpos opacos, soles extintos (Mädler); por otra parte (según Secchi), una parte de las manchas nebulares gaseosas pertenece a nuestro sistema estelar como soles aún no formados, lo que no excluye la posibilidad de que otras nebulosas, como afirma Mädler, sean distintas islas cósmicas independientes, cuyo estadio relativo de desarrollo debe ser establecido por el espectroscopio.

Laplace demostró con todo detalle, y con maestría insuperada hasta la fecha, cómo un sistema solar se desarrolla a partir de una masa nebular independiente; realizaciones posteriores de la ciencia han ido comprobando su razón cada vez con mayor fuerza. En los cuerpos independientes formados así --tanto en los soles como en los planetas y en sus satélites-- prevalece al principio la forma de movimiento de la materia a la que hemos denominado calor. No se puede hablar de compuestos de elementos químicos, ni siquiera a la temperatura que tiene actualmente el Sol; observaciones posteriores sobre éste nos demostrarán hasta qué punto el calor se transforma en electricidad o en magnetismo; ya está casi probado que los movimientos mecánicos que se operan en el Sol se deben exclusivamente al conflicto entre el calor y la gravedad.

Los cuerpos desgajados de las nebulosas se enfrían más rápidamente cuanto más pequeños son. Primero se enfrían los satélites, los asteroides y los meteoritos, del mismo modo que nuestra Luna se enfrió hace mucho. En los planetas este proceso se opera más despacio, y en el astro central, aún con mayor lentitud.

Paralelamente al enfriamiento progresivo empieza a manifestarse con fuerza creciente la interacción de las formas físicas de movimiento que se transforman unas en otras, hasta que, al fin, se llega a un punto en que la afinidad química empieza a dejarse sentir, en que los elementos químicos antes diferentes se diferencian químicamente, adquieren propiedades químicas y se combinan unos con otros. Estas combinaciones cambian de continuo con la disminución de la temperatura --que influye de un modo distinto no ya sólo en cada elemento, sino en cada combinación de elementos--; cambian con el consecuente paso de una parte de la materia gaseosa primero al estado líquido y después al sólido y con las nuevas condiciones así creadas.

El período en que el planeta adquiere su corteza sólida y aparecen acumulaciones de agua en su superficie coincide con el período en que la importancia de su calor intrínseco disminuye más y más en comparación con el que recibe del astro central. Su atmósfera se convierte en teatro de fenómenos meteorológicos en el sentido que damos hoy a esta palabra, y su superficie, en teatro de cambios geológicos, en los que los depósitos, resultado de las precipitaciones atmosféricas, van ganando cada vez mayor preponderancia sobre los efectos, lentamente menguantes, del flujo incandescente que constituye su núcleo interior.

Finalmente, cuando la temperatura ha descendido hasta tal punto --por lo menos en una parte importante de la superficie-- que ya no rebasa los límites en que la albúmina es capaz de vivir, se forma, si se dan otras condiciones químicas favorables, el protoplasma vivo. Hoy aún no sabemos qué condiciones son esas, cosa que no debe extrañarnos, ya que hasta la fecha no se ha logrado esclarecer la fórmula química de la albúmina, ni siquiera conocemos cuántos albuminoides existen y sólo hace unos diez años que sabemos que la albúmina completamente desprovista de estructura cumple todas las funciones esenciales de la vida: la digestión, la excreción, el movimiento, la contracción, la reacción a los estímulos y la reproducción.

Pasaron seguramente miles de años antes de que se diera el paso siguiente adelante y de la albúmina informe surgiera la primera célula, merced a la formación del núcleo y de la membrana. Pero con la primera célula se obtuvo la base para el desarrollo morfológico de todo el mundo orgánico; lo primero que se desarrolló, según podemos colegir tomando en consideración los datos que suministran los archivos de los paleontólogos, fueron innumerables especies de protistas acelulares y celulares --de ellas sólo ha llegado hasta nosotros el *Eozoon canadenses* (12)-- que fueron diferenciándose hasta formar las primeras plantas y los primeros animales. Y de los primeros animales se desarrollaron, esencialmente gracias a la diferenciación, incontables clases, órdenes, familias, géneros y especies, hasta llegar a los vertebrados y finalmente, entre éstos, a la forma en la que el sistema nervioso alcanza su más pleno desarrollo y en que la naturaleza adquiere **conciencia de sí misma** en la persona del hombre.

También el hombre surge por la diferenciación, y no sólo como individuo --desarrollándose a partir de un simple óvulo hasta formar el organismo más complejo que produce la naturaleza--, sino también en el sentido histórico. Cuando después de milenios la mano se diferenció de los pies y se llegó a la actitud erecta, el hombre se hizo distinto del mono y quedó sentada la base para el desarrollo del lenguaje articulado y para el poderoso desarrollo del cerebro, que desde entonces ha abierto un abismo infranqueable entre el hombre y el mono. La especialización de la mano implica la aparición de la *herramienta*, y ésta implica actividad específicamente humana, la acción recíproca transformadora del hombre sobre la naturaleza, la producción.

También los animales tienen herramientas en el sentido más estrecho de la palabra, pero sólo como miembros de su cuerpo: la hormiga, la abeja, el castor; los animales también producen, pero el efecto de su producción sobre la naturaleza que les rodea es en relación a esta última igual a cero.

Únicamente el hombre ha logrado imprimir su sello a la naturaleza, y no sólo llevando plantas y animales de un lugar a otro, sino modificando las propias plantas y los animales hasta tal punto, que los resultados de su actitud sólo pueden desaparecer con la extinción del globo terrestre. Y esto lo ha conseguido el hombre, ante todo y sobre todo, valiéndose de la *mano*. Hasta la máquina de vapor, que es hoy por hoy su herramienta más poderosa para la transformación de la naturaleza, depende en fin de cuentas, como herramienta, de la actividad de las manos. Sin embargo, paralelamente a la mano fue desarrollándose, paso a paso, el cerebro; iba apareciendo la conciencia, primero de las condiciones necesarias para obtener ciertos resultados prácticos útiles; después, sobre la base de esto, nació entre los pueblos que se hallaban en una situación más ventajosa la comprensión de las **leyes de la naturaleza** que determinan dichos resultados útiles.

Al mismo tiempo que se desarrollaba rápidamente el conocimiento de las leyes de la naturaleza, aumentaban los medios de acción recíproca sobre ella; la mano sola nunca hubiera logrado crear la máquina de vapor si, paralelamente, y en parte gracias a la mano, no se hubiera desarrollado correlativamente el cerebro del hombre.

Con el hombre entramos en la historia. También los animales tienen su historia, la de su origen y desarrollo hasta su estado presente. Pero los animales son objetos pasivos de la historia, y en cuanto toman

parte en ella, esto ocurre sin su conocimiento o deseo. Los hombres por el contrario, a medida que se alejan más de los animales en el sentido estrecho de la palabra, en mayor grado hacen su historia ellos mismos, conscientemente, y tanto mayor es la influencia que ejercen sobre esta historia las circunstancias imprevistas y las fuerzas incontroladas, y tanto más exactamente se corresponde el resultado histórico con los fines establecidos de antemano. Pero si aplicamos este rasero a la historia humana, incluso a la historia de los pueblos más desarrollados de nuestro siglo, veremos que incluso aquí existe todavía una colosal discrepancia entre los objetivos propuestos y los resultados obtenidos, veremos que continúan prevaleciendo las influencias imprevistas; veremos que las fuerzas incontroladas son mucho más poderosas que las puestas en movimiento de acuerdo a un plan.

Y esto no será de otro modo mientras la actividad histórica más esencial de los hombres, la que los ha elevado desde el estado animal al humano y forma la base material de todas las demás actividades --me refiero a la producción de sus medios de subsistencia, es decir, a lo que hoy llamamos producción social-- se vea particularmente subordinada a la acción imprevista de fuerzas incontroladas y mientras el objetivo deseado se alcance sólo como una excepción y mucho más frecuentemente se obtengan resultados diametralmente opuestos.

En los países industriales más adelantados hemos sometido a las fuerzas de la naturaleza, poniéndolas al servicio del hombre; gracias a ello hemos aumentado inconmensurablemente la producción, de todo modo que hoy un niño produce más que antes cien adultos. Pero, ¿cuáles han sido las consecuencias de este acrecentamiento de la producción? El aumento del trabajo agotador, una miseria creciente de las masas y un <<crac>> inmenso cada diez años.

Darwin no sospechaba qué sátira tan amarga escribía de los hombres, y en particular de sus compatriotas, cuando demostró que la libre competencia, la lucha por la existencia celebrada por los economistas como la mayor realización histórica, era el estado normal del *mundo animal*. Únicamente una **organización consciente de la producción**, en la que la producción y la distribución obedezcan a un plan, puede elevar socialmente a los hombres sobre el resto del mundo animal, del mismo modo que la producción en general les elevó como especie. El desarrollo histórico hace esta organización más necesaria y más posible cada día. A partir de ella datará la nueva época histórica en la que los propios hombres, y con ellos todas las ramas de la actividad, especialmente la Ciencias Naturales, alcanzarán éxitos que eclipsarán todo lo conseguido hasta entonces.

Pero <<todo lo que nace es digno de morir>> (13). Quizá antes pasen millones de años, nazcan y bajen a la tumba centenares de miles de generaciones, pero se acerca inflexiblemente el tiempo en que el calor decreciente del Sol no podrá ya derretir el hielo procedente de los polos; la humanidad, más y más hacinada en torno al ecuador, no encontrará ni siquiera allí el calor necesario para la vida; irá desapareciendo paulatinamente toda huella de vida orgánica, y la Tierra, muerta, convertida en una esfera fría, como la Luna, girará en las tinieblas más profundas, siguiendo órbitas más y más reducidas, en torno al Sol, también muerto, sobre el que, a fin de cuentas, terminará por caer. Unos planetas correrán esa suerte antes y otros después que la Tierra; y en lugar del luminoso y cálido sistema solar, con la armónica disposición de sus componentes, quedará tan sólo una esfera fría y muerta, que aún seguirá un solitario camino por el espacio cósmico (¿?) El mismo destino que aguarda a nuestro sistema solar espera antes o después a todos los demás sistemas de nuestra isla cósmica, incluso a aquellos cuya luz jamás alcanzará la Tierra mientras quede un ser humano capaz de percibirla.

¿Pero qué ocurrirá cuando este sistema solar haya terminado su existencia, cuando haya sufrido la suerte de todo lo finito, la muerte? ¿Continuará el cadáver del Sol rodando eternamente por el espacio infinito y todas las fuerzas de la naturaleza, antes infinitamente diferenciadas, se convertirán en **una única forma del movimiento**, en la atracción? <<¿O --como pregunta Secchi-- hay en la naturaleza fuerzas capaces de hacer que el sistema muerto vuelva a su estado original de nebulosa incandescente, capaces de despertarlo a una nueva vida? No lo sabemos.

Sin duda, no lo sabemos en el sentido que sabemos que $2+2=4$ o que la atracción de la materia aumenta y disminuye en razón del cuadrado de la distancia. Pero en las Ciencias Naturales teórica --que en lo posible unen su concepción de la naturaleza en un todo armónico y sin las cuales en nuestros días no puede hacer nada el empírico más limitado--, tenemos que operar a menudo con magnitudes imperfectamente conocidas; y la consecuencia lógica del pensamiento ha tenido que suplir, en todos los tiempos, la insuficiencia de nuestros conocimientos. Las Ciencias Naturales contemporáneas se han visto constreñidas a tomar de la filosofía el principio de la indestructibilidad del movimiento; sin este principio, las Ciencias Naturales ya no pueden existir.

Pero el movimiento de la materia no es únicamente tosco movimiento mecánico, mero cambio de lugar; es calor y luz, tensión eléctrica y magnética, combinación química y disociación, vida y, finalmente, **conciencia**. Decir que la materia en toda la eternidad sólo una vez --y ello por un instante, en comparación con su eternidad-- ha podido diferenciar su movimiento y, con ello, desplegar toda la riqueza del mismo, y que antes y después de ello se ha visto limitada eternamente a simples cambios de lugar; decir esto equivale a afirmar que la materia es perecedera y el movimiento pasajero. La indestructibilidad del movimiento debe ser comprendida no sólo en el sentido cuantitativo. La materia cuyo mero cambio mecánico de lugar incluye la posibilidad de transformación, si se dan condiciones favorables, en calor, electricidad, acción química, vida,

pero que es incapaz de producir esas condiciones por sí misma, esa materia *ha sufrido determinado perjuicio en su movimiento*. El movimiento que ha perdido la capacidad de verse transformado en las distintas formas que le son propias, si bien posee aún *dynamis*, no tiene ya energía, y por ellos se halla parcialmente destruido. Pero lo uno y lo otro es inconcebible.

En todo caso, es indudable que hubo un tiempo en que la materia de nuestra isla cósmica convertía en calor una cantidad enorme de movimiento --hasta hoy no sabemos de qué género--, que de él pudieron desarrollarse los sistemas solares pertenecientes (según Mädler) a millones de estrellas y cuya extinción gradual es igualmente indudable.

¿Como se operó esta transformación? De ello sabemos tan poco como el padre Secchi si el futuro *caput mortuum* (14) de nuestro sistema solar se convertirá de nuevo, alguna vez, en materia para nuevos sistemas solares. Pero aquí nos vemos obligados a recurrir a la ayuda del creador o a concluir que la materia prima incandescente que dio origen a los sistemas solares de nuestra isla cósmica se produjo de forma natural, por transformaciones del movimiento que *son inherentes por naturaleza* a la materia en movimiento, y cuyas condiciones deben, por consiguiente, ser reproducidas por la materia, aunque sea después de miles de millones de años, más o menos accidentalmente, pero con la necesidad que es también inherente a la casualidad.

Ahora es más y más admitida la posibilidad de semejante transformación. Se llega a la convicción de que el destino final de los cuerpos celestes es caer unos en otros y se calcula incluso la cantidad de calor que debe desarrollarse en tales colisiones. La aparición repentina de nuevas estrellas y el no menos repentino aumento del brillo de estrellas hace mucho tiempo conocidas --de lo cual nos informa la astronomía--, pueden ser fácilmente explicados por semejantes colisiones. Además, debe tenerse en cuenta que no sólo nuestros planetas giran alrededor del Sol y que no sólo nuestro Sol se mueve dentro de nuestra isla cósmica, sino que toda esta se mueve en el espacio cósmico, hallándose en equilibrio temporal relativo con las otras islas cósmicas, pues incluso el equilibrio relativo de los cuerpos que flotan libremente puede existir únicamente allí donde el equilibrio está recíprocamente condicionado.; además, algunos admiten que la temperatura en el espacio cósmico no es en todas partes la misma.

Finalmente, sabemos que, excepción hecha de una porción infinitesimal, el calor de los innumerables soles de nuestra isla cósmica desaparece en el espacio cósmico, tratando en vano de elevar su temperatura aunque nada más sea que en una millonésima de grado centígrado. ¿Qué se hace de toda esta enorme cantidad de calor? ¿Se pierde para siempre en su intento de calentar el espacio cósmico, cesa de existir prácticamente en el hecho de que el espacio cósmico se ha calentado en una fracción decimal de grado, que comienza con diez o más ceros?

Esta suposición niega la indestructibilidad del movimiento; admite la posibilidad de que por la caída sucesiva de los cuerpos celestes unos sobre otros, todo el movimiento mecánico se convertirá en calor irradiado al espacio cósmico, merced a lo cual, a despecho de toda la <<indestructibilidad de la fuerza>>, cesaría, en general, todo movimiento. (Por cierto, aquí se ve cuán poco acertada es la expresión indestructibilidad de la fuerza en lugar de indestructibilidad del movimiento.)

Llegamos así a la conclusión de que el calor irradiado al espacio cósmico debe, de un modo u otro --llegará un tiempo en que las Ciencias Naturales se impongan la tarea de averiguarlo--, convertirse en otra forma del movimiento en la que tenga la posibilidad de concentrarse una vez más y funcionar activamente. Con ello desaparece el principal obstáculo que hoy existe para el reconocimiento de la reconversión de los soles extintos en nebulosas incandescentes.

Además, la sucesión eternamente reiterada de los mundos en el tiempo infinito es únicamente un complemento lógico a la coexistencia de innumerables mundos en el espacio infinito. Este es un principio cuya necesidad indiscutible se ha visto forzado a reconocer incluso el cerebro antiteórico del yanqui Draper (15).

Este es el ciclo eterno en el que se mueve la materia, un ciclo que únicamente cierra su trayectoria en períodos para los que nuestro año terrestre no puede servir de unidad de medida, un ciclo en el cual el tiempo de máximo desarrollo, el tiempo de la vida orgánica y, más aún, el tiempo de vida de los seres conscientes de sí mismos y de la naturaleza, es tan parcamente medido como el espacio en que la vida y la autoconciencia existen; un ciclo en el que cada forma finita de existencia de la materia --lo mismo si es un sol que una nebulosa, un individuo animal o una especie de animales, la combinación química o la disociación-- es igualmente pasajera y en el que no hay nada eterno de no ser la materia en eterno movimiento y transformación y las leyes según las cuales se mueve y se transforma.

Pero, por más frecuente e inflexiblemente que este ciclo se opere en el tiempo y en el espacio, por más millones de soles y tierras que nazcan y mueran, por más que puedan tardar en crearse en un sistema e incluso en un solo planeta las condiciones para la vida orgánica, por más innumerables que sean los seres orgánicos que deban surgir y perecer antes de que se desarrollen en su medio animales con un cerebro capaz de pensar y que encuentren por un breve plazo condiciones favorables para su vida, para ser luego también aniquilados sin piedad, tenemos la certeza de que la materia será eternamente la misma en todas sus transformaciones, de que ninguno de sus atributos puede jamás perderse y que por ello, con la misma necesidad férrea con que ha de exterminar en la Tierra su creación superior, la mente pensante, ha de volver a crearla en algún otro sitio.

Notas:

- (1) "*Orbis terrarum*", así llamaban los antiguos romanos el mundo, la Tierra.
- (2) Enrique Heine, en el segundo tomo de su obra *Historia de la religión y la filosofía de Alemania*, llama al coral de Lutero ("El señor es nuestro último baluarte"), "La Marsellesa de la Reforma".
- (3) Aquí y en los casos siguientes damos en paréntesis cuadrados las palabras escritas por Engels en los márgenes del manuscrito.
- (4) Lavoisier demostró que el *flogisto* (tenido como un gas imponderable, una sustancia que se separaba de los cuerpos durante la combustión) era la reacción producida por la combinación de una sustancia combustible con el oxígeno.
- (5) Cuan firmemente se aferraba en 1861 a estas concepciones un hombre cuyos trabajos científicos proporcionaron mucho y muy valioso material para superarlas lo demuestran las siguientes palabras clásicas: "El mecanismo entero de nuestro sistema solar tiende a la preservación de lo que existe, a su existencia prolongada e inmutable. Del mismo modo que ni un solo animal y ni una sola planta en la Tierra se han hecho más perfectos o, en general, diferentes desde los tiempos más remotos". (Mädler, *Astronomía popular*. Berlín. 1861). (Nota de Engels)
- (6) Se refiere a la hipótesis que suponen los astros procedentes de nebulosas en estado de incandescencia.
- (7) El defecto de las concepciones de Lyell –por lo menos en su forma original– consiste en que considera la Tierra como fuerzas constantes, tanto cualitativa como cuantitativamente. Para él no existe el enfriamiento de la Tierra y ésta no se desarrolla en una dirección determinada, sino que cambia solamente de modo usual y sin conexión. (Nota de Engels)
- (8) *Anfioxo*: pequeño animal pisciforme de unos 5 cts. de longitud, hallado en los océanos Indico y Pacífico. Es una forma de transición de los invertebrados a los vertebrados.
- (9) *Lepirosidena*: pez (dipneumónido) con respiración y branquial y pulmonar, descubierto en Sud-américa.
- (10) *Caratodoux*: pez dipneumónido hallado en Australia.
- (11) *Archeopteryx*: animal extinto, prototipo de unos pájaros con caracteres de reptiles
- (12) *Eozoon canadenses*: mineral hallado en Canadá y que se creyó un fósil de los primeros organismos, demostrándose posteriormente que no era de origen orgánico.
- (13) Palabras de Mefistófeles en el *Fausto* de Goethe.
- (14) "*Caput mortuum*": literalmente "cabeza muerta", en el sentido de restos mortales.
- (15) "La multiplicidad de los mundos en el espacio infinito lleva a la concepción de una sucesión de mundos en el tiempo infinito". J. W. Draper. *Historia del desarrollo intelectual de Europa*. (Nota de Engels)